

จะ อยาก

Neue Veränderungen und noch nicht abgeschlossene Handlungen

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Bleiben

Thailändisch

Online lesen &
hören



Neue Veränderungen und noch nicht abgeschlossene Handlungen

Thai verwendet **จะ** oft für einen künftigen Plan oder eine Vereinbarung. Es ist üblich, wenn etwas beschlossen, geplant oder erwartet wird. **จะไปกรุงเทพฯ** bedeutet „nach Bangkok fahren werden“.

Verwende **อยาก** vor einem Verb für einen Wunsch. **อยากไปกรุงเทพฯ** bedeutet „nach Bangkok fahren wollen“. Das heißt nicht, dass der Plan schon feststeht.

Im Gespräch können beide mit unterschiedlichen Bedeutungen vorkommen. **อยากอยู่บ้านร่มเย็นต่อไป** zeigt einen Wunsch, während **จะอยู่ที่นี้ต่อไป** eine Entscheidung über die Zukunft ausdrückt.

Form	Beispiel	Bedeutung
จะ	จะไปวันจันทร์	werden / vorhaben
อยาก	อยากไปกรุงเทพฯ	wollen
จะ...ต่อไป	จะอยู่ที่นี้ต่อไป	weitermachen / bleiben werden

พรุ่งนี้ จะ ไปกรุงเทพฯ

Morgen geht es nach Bangkok.

ตอนนี้ อยาก อยู่บ้านร่มเย็นต่อไป

Im Moment möchte ich weiter in Ban Rom Yen bleiben.

วันจันทร์ จะ ไปสัมภาษณ์งานค่ะ (ไปสัมภาษณ์งานครับ)

Am Montag gehe ich zu einem Vorstellungsgespräch.

ฉัน (ผม) อยาก คิดดูก่อนค่ะ (คิดดูก่อนครับ)

Ich möchte erst darüber nachdenken.

อร อยาก ช่วยเรื่องภาษาไทย

On möchte mit Thai helfen.

หลังจากงาน จะ โทรหาแอนนา

Nach der Arbeit werde ich Anna anrufen.

บางที อยาก อยู่ที่นี่

Vielleicht möchte ich hierbleiben.

สุดท้าย จะ อยู่ต่อ

Am Ende werde ich bleiben.

GRAMMATIK**G1) ACHE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 พรุ่งนี้ จะ ไปกรุงเทพฯ

Bedeutung: Morgen geht es nach Bangkok.

- 2 ตอนนี้ อยาก อยู่บ้านร่มเย็นต่อไป

Bedeutung: Im Moment möchte ich weiter in Ban Rom Yen bleiben.

- 3 วันจันทร์ จะ ไปสัมภาษณ์งานค่ะ

Bedeutung: Am Montag gehe ich zu einem Vorstellungsgespräch.

4

ฉัน

อยาก

คิดดูก่อนค่ะ

Bedeutung: Ich möchte erst darüber nachdenken.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Übersetzung und das Muster aus dieser Einheit.

1 พรุ่งนี้ _____ ไปกรุงเทพฯ

(A) อยาก

(B) จะ

(C) แล้ว

Bedeutung: Morgen geht es nach Bangkok.

2 ตอนนี้ _____ อยู่บ้านร่มเย็นต่อไป

- ☐ A ตั้งแต่
- ☐ B จะ
- ☐ C อยาก

Bedeutung: Im Moment möchte ich weiter in Ban Rom Yen bleiben.

3 วันจันทร์ _____ ไปสัมภาษณ์งานค่ะ

- ☐ A อยาก
- ☐ B จะ
- ☐ C ไม่มี

Bedeutung: Am Montag gehe ich zu einem Vorstellungsgespräch.

4 ฉัน _____ คิดดูก่อนค่ะ

- ☐ A อยาก
- ☐ B จะ
- ☐ C แล้ว

Bedeutung: Ich möchte erst darüber nachdenken.

5 อร _____ ช่วยเรื่องภาษาไทย

- ☐ A จะ
- ☐ B ไม่มี
- ☐ C อยาก

Bedeutung: On möchte mit Thai helfen.

6 หลังงาน _____ โทรหาแอนนา

- ☐ A ยัง
- ☐ B อยาก
- ☐ C จะ

Bedeutung: Nach der Arbeit werde ich Anna anrufen.

7 บางที _____ อยู่ที่นี่

- ☐ A จะ
- ☐ B ก่อน
- ☐ C อยาก

Bedeutung: Vielleicht möchte ich hierbleiben.

8 สุดท้าย _____ อยู่ต่อ

- ☐ A อยาก
- ☐ B จะ
- ☐ C ไม่เจอ

Bedeutung: Am Ende werde ich bleiben.

G3) ERGÄNZE DIE AUSSAGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

จะ อยาก

วันจันทร์ _____ ไปสัมภาษณ์งานค่ะ

Bedeutung: Am Montag gehe ich zu einem Vorstellungsgespräch.

อยาก จะ

ฉัน _____ คิดดูก่อนค่ะ

Bedeutung: Ich möchte erst darüber nachdenken.

อยาก จะ

อร _____ ช่วยเรื่องภาษาไทย

Bedeutung: On möchte mit Thai helfen.

จะ อยาก

หลังจากงาน _____ โทรหาแอนนา

Bedeutung: Nach der Arbeit werde ich Anna anrufen.

อยาก จะ

บางที _____ อยู่ที่นี่

Bedeutung: Vielleicht möchte ich hierbleiben.

จะ อยาก

สุดท้าย _____ อยู่ต่อ

Bedeutung: Am Ende werde ich bleiben.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

กรุงเทพฯ

พรุ่ง

นี้

จะ

ไป

Bedeutung: Morgen geht es nach Bangkok.

2

บ้าน

อยาก

นี้

อยู่

ไป

ต่อ

รมเย็น

ตอน

Bedeutung: Im Moment möchte ich weiter in Ban Rom Yen bleiben.

3

จันทร์

ไป

สัมภาษณ์

วัน

ค่ะ

งาน

จะ

Bedeutung: Am Montag gehe ich zu einem Vorstellungsgespräch.

4

ค่ะ

คิด

ดู

ก่อน

ฉัน

อยาก

Bedeutung: Ich möchte erst darüber nachdenken.

5

อยาก

ไทย

อร

ภาษา

ช่วย

เรื่อง

Bedeutung: On möchte mit Thai helfen.

6

โทร

หา

หลัง

แะ

น

งาน

นา

จะ

Bedeutung: Nach der Arbeit werde ich Anna anrufen.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Morgen geht es nach Bangkok. Du sagst:

- A พรุ่งนี้ จะ ไปกรุงเทพฯ
- B พรุ่งนี้ อยาก ไปกรุงเทพฯ

2 Im Moment möchte ich weiter in Ban Rom Yen bleiben. Du sagst:

- A ตอนนี้ จะ อยู่บ้านร่มเย็นต่อไป
- B ตอนนี้ อยาก อยู่บ้านร่มเย็นต่อไป

3 Am Montag gehe ich zu einem Vorstellungsgespräch. Du sagst:

- ☐ A วันจันทร์ อยาก ไปสัมภาษณ์งานค่ะ
- ☐ B วันจันทร์ จะ ไปสัมภาษณ์งานค่ะ

4 Ich möchte erst darüber nachdenken. Du sagst:

- ☐ A ฉัน อยาก คิดดูก่อนค่ะ
- ☐ B ฉัน จะ คิดดูก่อนค่ะ

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|---|
| ① ฉัน อยาก คิดดูก่อนค่ะ | Ⓐ Am Montag gehe ich zu einem Vorstellungsgespräch. |
| ② ตอนนี้ อยาก
อยู่บ้านร่รมเย็นต่อไป | Ⓑ Vielleicht möchte ich hierbleiben. |
| ③ อร อยาก
ช่วยเรื่องภาษาไทย | Ⓒ Ich möchte erst darüber nachdenken. |
| ④ พรุ่งนี้ จะ ไปกรุงเทพฯ | Ⓓ On möchte mit Thai helfen. |
| ⑤ บางที อยาก อยู่ที่นี่ | Ⓔ Nach der Arbeit werde ich Anna anrufen. |
| ⑥ สุดท้าย จะ อยู่ต่อ | Ⓕ Am Ende werde ich bleiben. |
| ⑦ วันจันทร์ จะ
ไปสัมภาษณ์งานค่ะ | Ⓖ Morgen geht es nach Bangkok. |

8) หลังงาน จะ
โทรหาแอนนา

H) Im Moment möchte ich weiter
in Ban Rom Yen bleiben.